

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä heinäkuuta 2001,

Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen eläinten tuontia koskevista suojatoimenpiteistä bluetongue-tautitapausten vuoksi tehdyn päätöksen 1999/542/EY kumoamisesta, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista elävien naudan- ja siansukuisten eläinten tuonnissa eräistä Euroopan maista tehdyn päätöksen 98/372/EY muuttamisesta eräiden Bulgariaa koskevien seikkojen huomioon ottamiseksi ja kolmansia maita, joista jäsenvaltiot sallivat lampaiden ja vuohien tuonnin, koskevan luettelon muuttamisesta tehdyn päätöksen 97/232/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1930)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/600/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmistajien tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 98/372/EY⁽⁵⁾ vahvistetaan eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset elävien naudan- ja siansukuisten eläinten tuonnissa eräistä Euroopan maista.
- (2) Komission päätöksessä 97/232/EY⁽⁶⁾ laaditaan luettelot kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat lampaiden ja vuohien tuonnin.
- (3) Sen jälkeen, kun Bourgasin alueella Bulgariassa oli heinäkuussa 1999 todettu bluetongue-tautitapauksia, tehtiin komission päätös 1999/542/EY⁽⁷⁾, jossa vahvistetaan Bulgariasta peräisin olevien ja Bulgarian kautta kuljetettavien nautojen, lampaiden ja vuohien tuontiin sovellettavat tietyt suojatoimenpiteet.
- (4) Komission marraskuussa 2000 tekemän tarkastuskäynnin perusteella vaikuttaa siltä, että Bulgarian eläin-

lääkintäviranomaisten toteuttama valvonta ja eläinten yleinen terveystilanne on parantunut merkittävästi.

- (5) On otettu käyttöön valvontaohjelma, joka koskee erityisesti bluetongue-tautia. Kyseisestä ohjelmasta saatavien tulosten sekä toimivaltaisten eläinlääkintäviranomaisten antamien tietojen ja takeiden perusteella Bulgaria voidaan jakaa eri alueisiin, jolloin nautojen, lampaiden ja vuohien tuonti yhteisöön on mahdollista.
- (6) Joitakin toimenpiteitä on kuitenkin pidettävä yllä sen varmistamiseksi, että eläviä nautoja, lampaita ja vuohia ei kuljeteta Bourgasin, Jambolin, Hasskovon ja Kardgalin maakunnista muodostuvan Bulgarian alueen kautta.
- (7) Päätös 1999/542/EY olisi kumottava ja päätökset 97/232/EY ja 98/372/EY olisi muutettava vastaavasti.
- (8) Tämä päätös on pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukainen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 97/232/EY liite tämän päätöksen liitteellä III.

2 artikla

Korvataan päätöksen 98/372/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteillä I ja II.

3 artikla

1. Kumotaan päätös 1999/542/EY.

2. Jäsenvaltioiden, joihin tuodaan Bulgarian alueen kautta kuljetettuja eläviä nautoja, lampaita ja vuohia, on varmistettava, että eläimiä ei ole kuljetettu Bourgasin, Jambolin, Hasskovon ja Kardgalin maakunnista muodostuvan Bulgarian alueen kautta.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.⁽²⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.⁽⁴⁾ EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1.⁽⁵⁾ EYVL L 170, 16.6.1998, s. 34.⁽⁶⁾ EYVL L 93, 8.4.1997, s. 43.⁽⁷⁾ EYVL L 207, 6.8.1999, s. 33.

4 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2001.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

ERÄIDEN EUROOPAN MAIDEN ALUEIDEN KUVAUS ELÄINTEN TERVEYSTODISTUKSIA VARTEN

Maa	Alueen koodi	Versio	Alueen kuvaus
Albania	AL	01/98	Koko maa
Bosnia ja Hertsegovina	BA	01/98	Koko maa
Bulgaria	BG	01/98	Koko maa
	BG-1	01/2001	Seuraavat maakunnat: Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofian piiri, Sofian kaupunki, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ja Vidin
	BG-2	01/2001	Seuraavat maakunnat: Bourgas, Jambol, Hasskovo ja Kardgali
	BG-3	01/99	Kahdenkymmenen kilometrin vyöhyke Turkin rajalla
Valko-Venäjä	BY	01/98	Koko maa
Tšekki	CZ	01/98	Koko maa
	CZ-1	01/99	Koko maa lukuun ottamatta seuraavia maakuntia: Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín ja Vsetín
	CZ-2	01/99	Seuraavat maakunnat: Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín ja Vsetín
Viro	EE	01/98	Koko maa
Jugoslavian liittotasavalta	YU	01/98	Koko maa
	YU-1	01/98	Jugoslavian liittotasavalta, lukuun ottamatta seuraavia alueita: Kosovo ja Metohija
	YU-2	01/98	Kosovo ja Metohija
Kroatia	HR	01/98	Koko maa
Unkari	HU	01/98	Koko maa
Liettua	LI	01/98	Koko maa
Latvia	LV	01/98	Koko maa
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	807	01/98	Koko maa
Puola	PL	01/98	Koko maa
Romania	RO	01/98	Koko maa
Venäjä	RU	01/98	Koko maa
Slovenia	SI	01/98	Koko maa
Slovakia	SK	01/98	Koko maa"

LIITE II

"LIITE II

TODISTUKSEN MYÖNTÄMISEKSI VAADITTAVAT ELÄINTEN TERVEYTTÄ KOSKEVAT TAKEET

ELÄVÄT ELÄIMET

Maa	Koodi	Naudat				Siat			
		Siitos/tuotanto		Teuraseläimet		Siitos/tuotanto		Teuraseläimet	
		MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	SG (2)
Albania (3)	AL	—		—		—		—	
Bosnia ja Hertsegovina (3)	BA	—		—		—		—	
Bulgaria	BG	—		—		—		—	
	BG-1	A		B		—		—	
	BG-2	—	—	—	—	—		—	
	BG-3	—		—		—		—	
Valko-Venäjä (3)	BY	—		—		—		—	
Tšekki	CZ	A		B		—		—	
	CZ-1	A		B		C		D	
	CZ-2	A		B		—		—	
Viro	EE	A		B		—		—	
Jugoslavian liittotasavalta	YU	—		—		—		—	
	YU-1	—		—		—		—	
	YU-2	—		—		—		—	
Kroatia	HR	A	d	B		—		—	
Unkari	HU	A		B		C		D	
Liettua	LI	A		B		—		—	
Latvia	LV	A		B		—		—	
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	807	—		—		—		—	
Puola	PL	A		B		—		—	
Romania	RO	A		B		—		—	

Maa	Koodi	Naudat				Siat			
		Siitos/tuotanto		Teuraseläimet		Siitos/tuotanto		Teuraseläimet	
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾
Venäjä ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	
Slovenia	SI	A		B		—		—	
Slovakia	SK	A		B		—		—	

⁽¹⁾ MC: Täytettävä todistusmalli. Taulukon kirjaimet (A, B, C, D) viittaavat liitteessä III kuvattuihin eläinten terveyttä koskeviin vaatimuksiin, joita sovelletaan kaikkiin eläimiin ja alkuperiin päätöksen 98/372/EY 2 artiklan mukaisesti. Viiva (-) tarkoittaa, että tuonti ei ole sallittu.

⁽²⁾ SG: Lisätakeet: Taulukossa olevat kirjaimet (a, b, c, d) viittaavat lisätakeisiin, jotka viejämään on annettava liitteen IV mukaisesti. Viejämään on täytettävä nämä lisätakeet jokaisen liitteessä III vahvistetun todistusmallin VI jaksoon.

⁽³⁾ Kotieläiminä pidettyjen naudan- ja siansukuisten eläinten tuonti ei ole sallittua, jos Euroopan komissio ei ole hyväksynyt viejänä toimivan kolmannen maan jäämien valvontaohjelmaa.”

LIITE III

"LIITE

1 OSA

Luettelo kolmansista maista, jotka saavat käyttää päätöksen 93/198/ETY liitteessä I olevassa 1 a osassa tarkoitettua todistusta välittömästi teurastettaviksi tarkoitettujen lampaiden ja vuohien tuonnissa

Islanti

Sveitsi

2 OSA

Luettelo kolmansista maista, jotka saavat käyttää päätöksen 93/198/ETY liitteessä I olevassa 1 b osassa tarkoitettua todistusta välittömästi teurastettaviksi tarkoitettujen lampaiden ja vuohien tuonnissa

Bulgaria (lukuun ottamatta seuraavia maakuntia: Bourgas, Jambol, Hasskovo ja Kardgali)

Kanada (lukuun ottamatta Okanagan Valleyn aluetta Brittiläisessä Kolumbiassa seuraavasti määriteltynä: Kanadan ja Yhdysvaltojen rajalla sijaitsevasta kohdasta 120° 15' pituutta, 49° leveyttä, pohjoiseen kohtaan 119° 35' pituutta, 50° 30' leveyttä, koilliseen kohtaan 119° pituutta, 50° 45' leveyttä, etelään Kanadan ja Yhdysvaltojen rajalla sijaitsevaan kohtaan 118° 15' pituutta ja 49° leveyttä)

Kroatia

Tšekki

Viro

Unkari

Latvia

Liettua

Malta

Uusi-Seelanti

Puola

Romania

Slovakia

Slovenia

3 OSA

Luettelo kolmansista maista, joiden on käytettävä päätöksen 93/198/ETY liitteessä II olevassa 1 a osassa tarkoitettua todistusta lihotettaviksi tarkoitettujen lampaiden ja vuohien tuonnissa

Bulgaria (lukuun ottamatta seuraavia maakuntia: Bourgas, Jambol, Hasskovo ja Kardgali)

Kanada (lukuun ottamatta Okanagan Valleyn aluetta Brittiläisessä Kolumbiassa seuraavasti määriteltynä: Kanadan ja Yhdysvaltojen rajalla sijaitsevasta kohdasta 120° 15' pituutta, 49° leveyttä, pohjoiseen kohtaan 119° 35' pituutta, 50° 30' leveyttä, koilliseen kohtaan 119° pituutta, 50° 45' leveyttä, etelään Kanadan ja Yhdysvaltojen rajalla sijaitsevaan kohtaan 118° 15' pituutta ja 49° leveyttä)

Chile

Kroatia

Tšekki

Grönlanti

Unkari

Islanti

Malta

Uusi-Seelanti
Puola
Romania
Slovakia
Sveitsi

4 OSA

Luettelo kolmansista maista, joiden on käytettävä päätöksen 93/198/ETY liitteessä II olevassa 1 b osassa tarkoitettua todistusta jalostettaviksi tarkoitettujen lampaiden ja vuohien tuonnissa

Bulgaria (lukuun ottamatta seuraavia maakuntia: Bourgas, Jambol, Hasskovo ja Kardgali)

Kanada (lukuun ottamatta Okanagan Valleyn aluetta Brittiläisessä Kolumbiassa seuraavasti määriteltynä: Kanadan ja Yhdysvaltojen rajalla sijaitsevasta kohdasta 120° 15' pituutta, 49° leveyttä, pohjoiseen kohtaan 119° 35' pituutta, 50° 30' leveyttä, koilliseen kohtaan 119° pituutta, 50° 45' leveyttä, etelään Kanadan ja Yhdysvaltojen rajalla sijaitsevaan kohtaan 118° 15' pituutta ja 49° leveyttä)

Chile
Kroatia
Tšekki
Grönlanti
Unkari
Islanti
Malta
Uusi-Seelanti
Puola
Romania
Sveitsi
Slovakia

5 OSA

Kolmannet maat tai kolmansien maiden osat, jotka täyttävät virallisesti luomistaudista vapaan aseman edellytykset

Grönlanti
Tšekki
Slovakia”
